

# Please get your flu shot!



## Aplíquese la vacuna antigripal este año

Cada temporada gripal es diferente, pero este año es más importante que nunca aplicarse la vacuna antigripal. Debido al COVID-19, debemos reducir el riesgo de enfermedades respiratorias en nuestras comunidades. No sea uno de los millones de personas que los **Centros para el Control de Enfermedades (CDC)** informan que se enferman de gripe cada año. Vacunarse puede contribuir a su salud y a mantenerlo lejos del hospital. Además, evitará que otros se enfermen, como familiares y amigos.

### Beneficios de la vacuna antigripal:

- Puede evitar que se engripe.
- Si se engripa, podría hacer que la enfermedad sea menos grave.
- Reduce su riesgo de ser hospitalizado (o morir) por una enfermedad relacionada con la gripe.
- Ayuda a proteger quienes le rodean para que no se enfermen, especialmente las personas con mayor riesgo, como quienes padecen enfermedades crónicas, adultos mayores, mujeres embarazadas y niños.

### Cómo aplicarse la vacuna antigripal en CHA:

- Si tiene una cita en persona en CHA, puede recibir la vacuna antigripal durante su visita:
- Visite una de las **farmacias ambulatorias de CHA** para aplicarse la vacuna sin cita previa.
- Programe una cita para aplicarse la vacuna antigripal en CHA Assembly Square Care Center. Llame a su proveedor de atención primaria para esto.
- Próximamente estará disponible la clínica para vacunación desde el auto. Encontrará más detalles en el boletín informativo para pacientes del próximo mes, en MyCHArt, en nuestro sitio web y redes sociales.

También puede aplicarse la vacuna antigripal en muchas farmacias. Consulte a su compañía de seguro antes de ir, para asegurarse de que tenga cobertura.

### Requisito especial para niños:

Todos los niños mayores de 6 meses se deben vacunar. CHA prevé recibir más dosis de la vacuna antigripal para poder cumplir con este requisito.

# BECAUSE WE CARE



HEALTHCARE EQUALITY INDEX<sup>®</sup>



HUMAN  
RIGHTS  
CAMPAIGN  
FOUNDATION

2020

# LGBTQ HEALTHCARE EQUALITY

## TOP PERFORMER

## CHA es uno de los mejores en la salud LGBTQ+

Porque nos importa. CHA está comprometido con la comunidad LGBTQ+ y con proporcionar una atención de alta calidad y sumamente respetuosa. Estamos muy orgullosos de haber sido nombrados “LGBTQ Health Care Equality Top Performer” en el Índice de Igualdad en la atención de la salud de la Fundación Human Rights Campaign. Este reconocimiento de dos años demuestra nuestros logros, pero no nos detendremos. Seguiremos ofreciendo formación en LGBTQ+ para nuestro personal y el próximo mes agregaremos una nueva etiqueta de Salud LGBTQ en nuestro directorio de proveedores. Si está buscando proveedores sumamente comprometidos con la salud LGBTQ+, visite nuestras páginas de recursos [LGBTQ Living Well](#) y [Transgender Care](#).

# CUANDO TODOS RESPONDEMOS, TODOS NOS BENEFICIAMOS.

**Es seguro ser censado.**

¡Ayude a su comunidad a obtener fondos para atención de la salud, educación, atención de emergencia y mucho más!

**2020CENSUS.GOV**



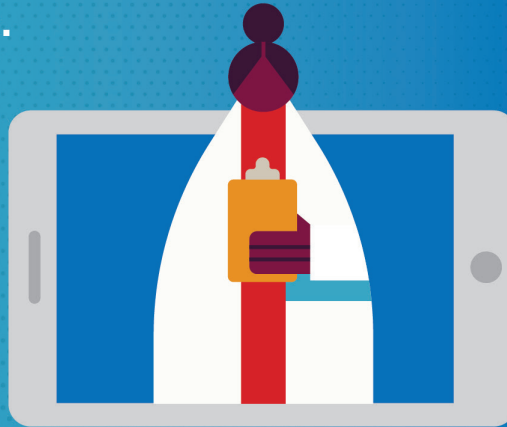
# CHA Telesalud

Fácil, seguro y accesible.

Visite [challiance.org](http://challiance.org)  
para comenzar.



CARE  THE PEOPLE



## Actualizaciones de telesalud de septiembre 2020

¿Ya tuvo una visita a través de telesalud (por teléfono o video)? ¿Usa MyCHART? Hay mucho trabajo de fondo para facilitar la conexión con CHA de manera electrónica.

### Si tiene un teléfono o dispositivo Android

Ahora puede conectarse por video desde MyCHART para su visita. Consulte la página de sugerencias en [nuestro sitio web](#) con instrucciones paso a paso.

### Sala de espera virtual para visitas por video

Al ingresar a MyCHART para comenzar su visita por video, aparecerá un botón nuevo para “Unirse a la cita” (“Join Appointment”) en la sala de espera una vez que el proveedor haya ingresado. Esto le facilitará iniciar la visita.

### ¡Sus visitas son más seguras con eCheck-In!

¿Nos visitará personalmente? Con la nueva función eCheck-in de MyCHART puede actualizar su información antes de la visita. eCheck-in le permite:

- Actualizar su dirección
- Agregar información de la tarjeta de crédito, para pagar sus copagos con anticipación
- Actualizar su seguro, incluso agregar la foto de su tarjeta del seguro a través de la aplicación
- Agregar una farmacia de preferencia
- Agregar o eliminar los medicamentos que está tomando
- Agregar o eliminar cualquier alergia
- Agregar o eliminar cualquier problema de salud
- Firmar documentos, como formularios de consentimiento, usando el mouse, el dedo, el stylus o mediante una contraseña para verificar la firma electrónica

Pruébela antes de su próxima visita de atención primaria y evite pasar por la ventanilla de registro al llegar.

### Ayuda con MyCHART

¿Tiene preguntas sobre MyCHART? Ahora hay dos maneras de recibir ayuda. Puede llamar a nuestro equipo de Gestión de información de salud al 617-381-7266, de 8:00 a.m. a 4:30 p. m., de lunes a viernes. O puede escribirnos en cualquier momento a [mychathelp@challiance.org](mailto:mychathelp@challiance.org).

TUESDAY  
NOV  
3

VOTE POR  
SU SALUD

### Vote por su salud

Dos grandes maneras de mejorar su salud son [VOTANDO](#) y [respondiendo el censo](#). Ambas son seguras y ayudan a su comunidad a recibir fondos para salud, educación y vivienda. CHA está trabajando para reducir la brecha que existe en la participación electoral, la cual se profundizó en la última década mediante divisiones raciales, educativas y socioeconómicas.

**Si necesita ayuda para registrarse para votar o para responder el censo**, pase por una de nuestras mesas de registro de votantes durante las próximas semanas, ubicadas en las entradas principales de Cambridge Hospital, Somerville Campus y Everett Hospital.



**CHA** Cambridge  
Health Alliance